

28/2-04

# Koncert med 'KorSvendborg'

## Program:

Uffe Most: *Suite over danske folkesange*

Rastrup Andersen / Piet Hein: *Åen og havet*

John Høybye / A.A. Milne: *Spring Morning*

Fællessang med publikum

## Deltagere:

KorSvendborg: Som består af sangere fra:

Thurø Sangkor, Tåsingekoret, Tved Koret,

Arbejdersangkor, Vor Frue Kirkes Kor, Q-Notes,

Septimuskoret og Round 8

Oplæsning: Simon Kabel, Stine Mai Nielsen og Marianne Kjær,  
alle fra Svendborg Fritidsteater

Oversættelse: E. Heise og Marianne Kjær

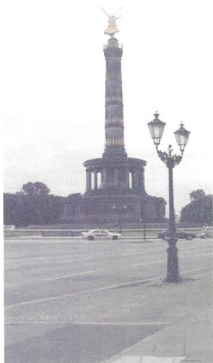
Strygere fra: Hans Christian Andersen Youth Symfony Orchestra

Soloobo: Inger Allan

- under ledelse af Uffe Most - korleder og dirigent

Initiativet til KorSvendborg er taget for at samle korene i Svendborg til en række årlige fællesarrangementer. Eftermiddagens koncert er KorSvendborgs debut. Arrangørerne håber, at koncerten vil blive til en tradition og føre til øget samarbejde korene imellem. Koncerten varer ca. 1½ time

# SEPTIMUS



## BERLIN

### MAJ 2004



SeptimusKoret i Berlin  
maj 2004



### Konzert

der  
**Berliner Chorfreunde**  
Mitglied im Berliner Sängerbund  
Dirigent: Marek Bobéth

mit dem dänischen Gastchor  
**SeptimusKoret**  
Dirigent: Niels Bro Bystrup

unter dem Motto

*"Die Welt ist voll Musik"*

am Freitag, den 21. Mai 2004 um 17.00 Uhr  
in der St. Johannis-Kirche, Alt-Moabit 25  
(U-Bahn, Turmstr.)

~ Eintritt frei ~



UGE 21/2004

17/5-04

Ugeavisen

# SeptimusKoret på turné

SVENDBORG: SeptimusKoret fra Svendborg tager på koncert-tur til Berlin i forbindelse med Kr. Himmelfart og giver to koncerter med et omfangsrigt repertoire.

Den første koncert er en aftenkoncert og finder sted i St. Johannis Kirche, i bydelen Alt-Moabit midt i Berlin. Koncerten er arrangeret i samarbejde med det kendte, tyske kor Berliner Chorfreunde, og programmet er lagt således, at begge kor synger første og sidste afdeling sammen, mens de resterende 5 afdelinger er fordelt med 3 til SeptimusKoret og 2 til Berliner Chorfreunde.

For SeptimusKoret er det naturligvis en stor ære og udfordring at optræde og synge sammen med Berliner Chorfreunde, men for enhver der kender SeptimusKoret og dets leder gennem næste 20 år, Niels Bro Bystrup, kan det næppe være en overraskelse, at der nu står noget helt andet på programmet. Sidst da SeptimusKoret og Niels Bro Bystrup gav kon-



SeptimusKoret skal lave to koncerter i Berlin, og søndag den 6. juni er der så koncert i Borgerforeningen i Svendborg.

cert, det var i december 2003, var hovedværket Navidad Nuestra, som er af argentinsk oprindelse og med spansk sprog. SeptimusKorets program for Berlin-turen spænder vidt stil- og klangmæssigt, men har hovedsageligt oprindelse i nordisk og tysk musik fra forrige årtusinde. Ved koncert nummer to, som finder sted i Den Danske Kirke i Breinner Strasse bliver repertoiret det samme, bortset fra fællesværkerne og det tyske

kors egne fremførelser. SeptimusKoret holder traditionen tro forårskoncert hjemme i Svendborg. Denne gang bliver det i Borgerforeningen. Datoen er søndag den 6. juni, og -lover Niels Bro Bystrup - det bliver koncertrepertoiret fra koncerten i Den Danske Kirke, der bliver hovedindholdet, men, som alle ved, bliver der også mulighed for for publikum at synge sammen med SeptimusKoret i en række kendte, danske sange.

# Sommerkoncerter

## juni 2004

2004



SEPTIMUSKORSET

# Sommerkoncert

i Borgerforeningen  
Guldsal søndag  
den 6. juni kl. 19.30

PROGRAM / BILLET  
Entree: 50 kr - børn under 14 år: 25 kr



## Septimus Korets SOMMERKONCERT

Søndag den 6. juni kl. 19.30  
i Borgerforeningen Svendborg



Repertoiret er sammensat af lys og klangfuld forårs- og sommermusik hentet fra den nordiske og tyske sangskat, samt af en række "syng-med-numre".

Dirigent Niels Bro Bystrup.

Mød et veloplagt Septimus Kor, neptop hjemvendt fra Berlin.

Voksne 50,- • Unge under 14 år kr. 25,-

## Septimus sommerkoncert

SVENDBORG: Svendborg-koret, Septimus har været på koncertturné i Berlin med stor succes. Det 20-år gamle blandede voksen-kor, med 65 aktive sangere og dirigent og leder Niels Bro Bystrup i spidsen, giver på søndag svendborgenserne mulighed for at høre bl.a. koncertprogrammet ved en stor sommerkoncert i Borgerforeningens Guldsal. På programmet står værker fra klassisk kirkemusik til rytmisk musik. Værker af Brahms, Bartholdy, Gade, Carl Nielsen, Sebastian, Otto Mortensen og Niels Bro Bystrup selv. Til sangen » En yndig og frydefuld sommertid« er der musikalsk improvisation med Niels Bro Bystrup på violin og Niels Otto Jessen på klarinet. Desuden vil der være en række fællessange, at synge med og sommeren ind på.



Septimus-koret med dirigenten Niels Bro Bystrup holder sommerkoncert.

Søndag den 6. juni kl 19.30

## PROGRAM:

Fællessang: Nu er dagen fuld af sang  
(Musik: Carl Nielsen - Tekst: Jeppe Aakjær)

Frühlingslied (Mendelssohn)  
Lerchengesang (Mendelssohn)  
Abschied vom Walde (Mendelssohn)  
Locus iste (Bruckner)  
Waldesnacht (Brahms)  
Viele verachten die edele Musik (Bachofen/Wolters)

Fællessang: Dona Nobis Pacem

Morgensang af Elverskud  
(Musik: Niels W. Gade - Tekst: B. S. Ingemann)

Kor af "Hymnus amoris" (Carl Nielsen)

De gamle (Carl Nielsen)

Pause

Fællessang: Sommer i Danmark

Samtale over "En yndig og frydefuld sommertid"  
Klarinet: Niels Otto Jessen - Violin: Niels Bro Bystrup  
(Svend S. Schultz)

En yndig og frydefuld sommertid (kor)  
Dagvise (Musik: Otto Mortensen - Tekst: Paul la Cour)  
Midsommersang (Musik: Svend S. Schultz - Tekst: Leo Estvad)  
Min skat (Musik: Otto Mortensen - Tekst: Chr. Winther)  
Yndigt dufter Danmark (Svend S. Schultz - Tekst: Ulf Hoffmann)  
Den lyse nat

(Musik: Bjørn Hjelmberg - Tekst: Hans Hartvig Seedorff)

I Danmark er jeg født (Musik: Sebastian - Tekst: H. C. Andersen)  
Ge mig en dag (Musik: Gunnar Eriksson - Tekst: Olle Adolphson)

Fællessang: Grøn er vårens hæk

Mandag den 16. august 2004 1. sektion side 4

## Død, drama og dans

### Vellykket opførelse af sang-collagen Elvira i Svendborg Borgerforening i går

Af Iben Friis Jensen

#### Sang-collage

■ Beretningen slutter barskt med to lig i Nørreskoven, Tåsinge. Hun skudt gennem øret. Han gennem munden. Fluerne har sat sig på den smukke død. Romantikken er væk, og de to elskende må skovles i kisterne, opløste som ligene er efter et par dage i julivarmen.

Augustvarmen fik også sit offer, da sangcollagen Elvira i går eftermiddag blev sunget i Borgerforeningens Guldsal:

En ung pige måtte ligbleg bugseres ud fra sin korplads med et ildebefindende.

Men forinden lå det eventyr, vi kender og elsker: Den romantiske elskovshistorie om linedanseren Elvira Madigan og den svenske løjtnant Sixten Sparre.

Og netop i mødet mellem den romantiske myte og den barske virkelighed, lever komponisten Niels Bro Bystrups og tekstforfatter Andreas P. Nielsens sang-colla-

ge. Netop dér får den nutidige musik sin berettigelse, mens teksterne fjerner sig fra klicheen og bliver mere vedkommende - også selvom Andreas P. Nielsen har taget sig visse kunstneriske friheder i forhold til stoffet.

Sang-collagen blev præsenteret for en fyldt Guldsal.

Men der var også basis for mange tilhørere med tilknytning til de medvirkende, for på scenen var dels et børnekor sammensat af omkring 30 glade syngende børn og unge fra Skårup Skole og fra Øster Åby Skole samt to børn fra Thurø, dels Niels Bystrups voksenkor Septimus. Desuden solisterne Erik Grip og Inge-Marie fra Dræsinebanden og musikerne Torben Nikolajsen, harmonika, Karl Aage Eliassen, piano, Niels Otto Jensen, klarinet, Klaus Thormann, tværføjte, Jan Schønnemann, guitar, Niels Ryde, bas og Ole Kaspersen, trommer. Som fortællere stod såvel Marianne Kjær som Andreas P. Nielsen selv på scenen i sin røde jakke og hvide trasko.

#### Fakta og fiktion

Concerten, som var en del af underholdningen i Svend-

borg Festsdages åbningsweekend, var tillige en præsentation af cd'en Elvira, som Niels Bystrup selv har produceret.

I løbet af godt en time fik vi hele fortællingen om parret. Fra lille Hedvig Jensen blev født, til den noget ældre løjtnant og adelige Sixten forelsker sig belejrer hendes stedfars cirkus:

Marianne Kjær, Svendborg Fritidsteater, var sammen med Andreas P. Nielsen forestillingens konferencier. Mens han stillede spørgsmålene, var det Marianne Kjærs opgave at følge »den faktuelle dyds eksakte vej«.

Det blev til en underholdende dialog mellem de to kulturpersonligheder, ligesom musikerne professionelt varetog musikens udfordringer - komponeret i mange forskellige stilarter.

Erik Grip - der ikke længere er min ungdoms pageklippede galan med sribet bonde-skjorte, men er blevet en voksen mand i sort habit - dog med hvid polo under jakken - sang med sin karakteristiske stemme de sange, som gjorde størst og bedst indtryk. Det var især viserne Den svenske løjtnant og Jeg har så dystre tanker.

Visesangeren har sanglig pondus og en diktion, som får teksten blødt smidt ud i rummet. For Dræsinebandens forsanger Inge-Marie kneb det mere med at synge, så ordene gav mening.

Det kan skyldes Guldsalens akustik eller et forkert indstillet anlæg, men det forekommer også, at sangerinden sin succes til trods har en så overdreven artikulation, at verset forsvinder i det hinsides.

For korsangerne var det klart nummeret Cirkus Madigan, som var det bedste. En sprechstallmeisters præsentation af sin cirkus' bedste numre. Da sangen også blev leveret som ekstranummer, var det med den melodi, vi forlod Guldsalen og det romantiske drama, som uforvarende gav Tåsinge en særlig turistattraktion.

Marianne Kjær kunne efter research fortælle, at da Nørreskovens skovfoged markerede drabsstedet med en skovl og sine gamle blå arbejdsbukser, troede egnens kærlighedshungrende tøsepiger, at bukskerne var Sixten Sparres. De blev derfor klippet i stumper og stykker og gemt hjemme i de respektive syskrin som relikvier.

# Det Skete I Nørreskoven

## Korværk



Tekst: Andreas P. Nielsen

Musik & arr. Niels Bro Bystrup

## Korpartitur

# Julekoncert med SeptimusKoret

*Koncert i Sankt Nikolai Kirke søndag den 5. december*

SVENDBORG: Der er fast tradition for at SeptimusKoret holder julekoncert hvert år, og der er tradition for at ingen kender koncerten helt før de forlader koncertstedet. I år har korleder, dirigent og komponist Niels Bro Bystrup, i samarbejde med organist Tore Bjørn Larsen og SeptimusKoret, sammensat julekoncerten så den har stor bredde musikalsk. Ingen store korværker, men mange og vidt forskellige musikstykker.

SeptimusKoret tager forskud på næste års julekoncert ved blandt andet, at synge fem koraler fra Bachs Juleoratorium (heraf kan udledes, at det er hele Bach's Juleoratorium, der står på programmet i 2005 ), tre Madonnasange af P. E. Lange Müller/Thor Lange, Exultate Deo af Alessandro Scarlatti, amerikanske spirituals samt en afdeling af kendte, elskede julesange og salmer, som ingen jul kan være foruden. Det er også en tradition, at publikum synger alene sammen med dirigenten Niels Bro Bystrup og organisten Tore Bjørn Larsen - og i vekselvirk-

ning med det store SeptimusKor. Det helt uforudsigelige punkt i SeptimusKorets koncerter er altid "hvad mon bliver dappo-nummeret". Publikum ved det ikke, koret ved det ikke, musikken ved det ikke - det bliver spændende at se, hvilket nummer Niels Bro Bystrup vrider ud af ærmet og som alle tilstedeværende kan gå hjem med som positiv erindring. Koncerten, der finder sted i Sankt Nikolai Kirke, søndag d. 5. december, og hvortil der er fri entre, er arrangeret i et samarbejde mellem Sankt Nikolai Kirkes Menighedsråd og SeptimusKoret.

# Julekoncert

i Sankt Nicolai Kirke  
søndag den 5. december 2004 kl.15

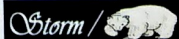


Dirigent  
**Niels Bro Bystrup**

Organist  
**Tore Bjørn Larsen**



 **SVENDBORG  
SPAREKASSE**  
· marked og styrke

 **Storm**

Julen 2004

## PROGRAM:

Præludium: Niels W. Gade:

**Af højheden oprundet er**

Fællessalme: H.O.C. Zinck / Th. Kingo:

**Nu kom der bud fra englekor**



Johann Sebastian Bach  
5 choraler fra Juleoratoriet:

**Wie soll ich dich empfangen  
Ach mein herzliebes Jesulein  
Brich an o schönes Morgenlicht  
Schaut hin, dort liegt  
Dies hat er alles uns getan**

Fællessalme: Joh. Crüger / Paul Gerhardt:

**Hjerte løft din glædes vinger**



Alessandro Scarlatti:  
Benjamin Britten:  
P. E. Lange Müller / Thor Lange:

**Exultate Deo  
A hymn to the virgin  
Tre Madonnasange**

Fællessalme: Tysk trad. / N.F.S. Grundtvig:

**Et barn er født i Betlehem**



Thomas Laub / Grundtvig:  
Thomas Laub / Blicher:  
Schlesien 18. årh. / arr. Anders Öhrwall:  
Franz Gruber / arr. Anders Öhrwall:  
Carl Nielsen / Brorson:

**Sov sødt, barnlille  
Det er hvidt herude  
Dejlig er jorden  
Glade jul, dejlige jul  
Forunderligt at sige**

Fællessalme: C. Köln / Th. Laub, Uffe Hansen: **En rose så jeg skyde**



Negro spiritual / sats K.- F. Jerlander:  
Jan Groth & Tore Aas:  
Clarence Eggleton:

**Rise up, shepherd  
You are the light  
Praise be to God**